



LIFELONG LEARNING PROGRAMME LEONARDO DA VINCI VETPRO (VET PROFESSIONALS)

BANDO DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 18 BORSE PER TIROCINI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ALL'ESTERO

SCADENZA 30 novembre 2013

AISLI – Associazione Italiana Scuole di Lingue con sede legale a Trieste, promuove nell'ambito del Lifelong Learning Programme, il programma settoriale Leonardo da Vinci – Azione VETPRO, **il progetto:**

N. LLP Link 2013-1-IT1-LE003-03692 – Mobilità Transnazionale Leonardo

Professional development in Europe for the modernization of the Foreign Language Teaching Methodology in Italy: exchanging good practices and methods of learning, transferring competencies, learning quality assurance procedures.

Acronimo: **GrowingAISLI**

VISTA la Decisione n. 1720/2006/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 novembre 2006 che istituisce il Programma d'azione comunitaria nel campo dell'apprendimento permanente, o Lifelong Learning Programme (LLP), che riunisce al suo interno tutte le iniziative di cooperazione europea nell'ambito dell'istruzione e della formazione dal 2007 al 2013;

VISTA la convenzione **N. LLP Link 2013-1-IT1-LE003-03692** - Titolo "GrowingAISLI" stipulata con l'I.S.F.O.L. nell'ambito del programma LLP-Leonardo da Vinci e inerente alla mobilità:

- Docente/Insegnante/Formatore
- Pianificatori e decisori di programmi di formazione

VISTI gli accordi stipulati con gli organismi partner del progetto;



L' Ente Promotore: AISLI – Associazione Italiana Scuole di Lingue

PUBBLICA IL SEGUENTE BANDO

Nell'ambito del suddetto bando di selezione gestito dal suddetto Ente, sono messe a disposizione **n. 18 borse di studio** per favorire la mobilità di formatori e responsabili delle risorse umane che necessitano di un confronto diretto con i colleghi europei al fine:

- sostenere il miglioramento della qualità e l'innovazione nei sistemi e nelle pratiche di formazione linguistica;
- conoscere e condividere le buone prassi utilizzate nei tre paesi europei destinazione del progetto per sviluppare nuove metodologie di insegnamento e ammodernare il proprio sistema di appartenenza;
- confrontare le diverse metodologie di insegnamento e apprendimento nei diversi paesi europei nell'ambito della formazione linguistica, sia per quanto concerne le metodologie di assessment del livello linguistico dello studente che le prassi per la certificazione del livello di lingua raggiunto (in accordo con il QCER – il Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue);
- incoraggiare l'apprendimento delle lingue straniere moderne in Europa.

Le destinazioni:

- **Londra** (Gran Bretagna)
- **Dublino** (Irlanda)
- **Malta** (Malta)

Durata: 1 settimana

Periodo: le partenze sono previste per flussi di 6 partecipanti nel periodo da: **febbraio 2014 fino alla fine del mese di aprile 2014** (le date sono concordate in base alle indicazioni degli enti ospitanti stranieri).

Termine per la presentazione della candidatura: 30/11/2013

DESTINATARI E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE



Il progetto è rivolto ai dipendenti dell'Ente Promotore e degli Enti Partner del Progetto GrowingAISLI in età lavorativa che hanno anche sotto forma di contratto precario esperienza di lavoro come:

- Formatore
- Pianificatori e decisori di programmi di formazione
- Responsabili Risorse Umane e Management Aziendale

Requisiti soggettivi:

- Possesso della cittadinanza italiana;
- Possesso della maggiore età;
- Non usufruire, nel periodo di tirocinio, di altri finanziamenti per soggiorni all'estero, erogati da fondi dell'Unione Europea;
- Non avere già usufruito in passato di contributi Leonardo da Vinci VETPRO; saranno privilegiati i partecipanti che non hanno mai usufruito di borse di studio Leonardo da Vinci;
- Possesso di conoscenze di base della lingua inglese. Nel caso in cui il candidato sia in possesso di certificazioni relative le competenze linguistiche e/o certificati che possono essere utilizzati in fase valutativa, è tenuto ad allegarla alla domanda di partecipazione.

Le Borse Tirocinio sono distribuite come da progetto, secondo la seguente tabella:

ENTE INVIO	N. TIROCINIO	BORSE
AISLI - Associazione Italiana Scuole di Lingue - (TS)	3	
English Please Srl - (CA)	1	
International School Srl (RC)	1	
The Victoria Company Srl (AN)	2	
International House La Spezia Srl (SP)	2	
The London School di Wallis Julie e C. Snc (VI)	1	
Lingua Point Srl (RE)	2	
Accademia Britannica Latina Sas (LT)	1	
The Cambridge School Srl (VR)	1	
Language Point (MI)	1	
International House Milano Srl (MI)	2	
Accademia Britannica Toscana SNC (AR)	1	



ATTIVITA' PREVISTE IN ITALIA PRIMA DELLA PARTENZA

Preparazione pedagogica e culturale:

- incontro informativo aperto a tutti i partecipanti: si tratta di un incontro della durata di un giorno, volto ad introdurre i beneficiari all'interno del Programma settoriale Leonardo da Vinci - Lifelong Learning Programme, al progetto di mobilità, all'esperienza all'estero, alle attività preparatorie pedagogiche e culturali da eseguire prima della partenza; per i partecipanti che non riescono a partecipare all'incontro sarà reso disponibile del materiale informativo con i contenuti affrontati nella giornata informativa.
- preparazione iniziale dei partecipanti, relativa agli aspetti linguistici, culturali e di approfondimento del sistema di istruzione/formazione/lavoro del Paese ospitante. La lingua veicolare per tutte le destinazioni dei partner di accoglienza sarà la lingua inglese.
- corso di preparazione e di supporto alle attività progettuali, in modalità FAD della durata di due mesi da svolgersi prima del periodo di mobilità e relativo a tematiche riguardanti aspetti di management, tecniche di visibilità e marketing per la diffusione di efficaci tecniche di sviluppo del piano marketing aziendale e per il miglioramento della qualità dei servizi offerti.

ATTIVITA' PREVISTE NEL PAESE OSPITANTE

Visite ed incontri di approfondimento presso scuole di lingue straniere / enti di formazione linguistica degli organismi ospitanti del progetto.

Incontro formativo con i maggiori enti di accreditamento per le scuole di lingue dei paesi di destinazioni partner del Progetto GrowingAISLI (British Council - Londra; MEI: Marketing English in Ireland - Dublino; Feltom - Malta).

Si sottolinea che l'esperienza di tirocinio all'estero della durata di 1 settimana rappresenta un periodo entro il quale il tirocinante dovrà a livello individuale impegnarsi (e dimostrare all'ente promotore) nel raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- sviluppare le proprie competenze professionali;
- sviluppare le proprie competenze personali e trasversali;
- migliorare con la pratica le conoscenze linguistiche;
- inserirsi in un contesto sociale, culturale e linguistico nuovo;
- instaurare nuovi rapporti interpersonali e di lavoro.

Il suddetto impegno verrà valutato al termine dell'esperienza attraverso l'elaborazione di un report finale.



Si precisa che, secondo le direttive della Commissione europea sulla eleggibilità degli organismi ospitanti all'interno dei progetti di mobilità Leonardo da Vinci, **non è consentito effettuare tirocini presso:**

- le Istituzioni comunitarie e le organizzazioni che gestiscono programmi dell'Unione Europea;
- le Rappresentanze dei *Paesi membri dell'Unione Europea*, ad esempio Ambasciate, consolati, istituti di cultura, ecc.

Il progetto copre complessivamente le seguenti voci di spesa sostenute dall'ente promotore e dai partner esteri:

- Organizzazione della partenza;
- Preparazione pedagogica / accompagnamento culturale all'esperienza prima della partenza;
- Per quanto riguarda l'assicurazione sanitaria all'estero i beneficiari dovranno essere in possesso della Tessera Sanitaria Europea o certificato sostitutivo per la copertura sanitaria all'estero rilasciato dalle Aziende Sanitarie Locali di appartenenza;
- Assicurazione medica estero;
- Biglietto aereo internazionale (di andata e ritorno) e trasferimento da e per l'aeroporto di destinazione della mobilità;
- Le modalità di alloggio vengono scelte dall'ente promotore d'accordo con il partner estero del progetto in base alla prassi seguita per l'accoglienza: il beneficiario una volta ammesso al progetto si impegna ad aderire alla suddetta prassi di accoglienza. I partecipanti firmeranno un apposito accordo con cui si impegneranno a rispettare le regole di permanenza negli alloggi ed a risarcire eventuali danni materiali causati;
- Contributo per i costi del vitto in base ai massimali previsti per la sussistenza dal programma Leonardo;
- Tutoring ed incontri di valutazione periodici da parte del partner estero;
- Attività di tutoraggio e valutazione da parte dell'ente promotore;
- Rilascio delle certificazioni al termine dell'esperienza di Mobilità;
- Attestato di partecipazione al Programma Leonardo settoriale da Vinci - Lifelong Learning Programme rilasciato dall'ente promotore e il certificato Europass Mobilità (<http://www.europass-italia.it>).
- Amministrazione, coordinamento, organizzazione e gestione sono a carico del promotore e degli enti partner esteri.

Il progetto prevede una data di inizio e di fine delle attività. Una volta concluso, il promotore, i partner, e quindi il Programma settoriale Leonardo da Vinci, non hanno più rapporti nei confronti dei beneficiari rispetto alla realizzazione ed alla fruizione dei servizi e delle attività fornite.



Tutte le attività previste sono obbligatorie, pena la revoca della borsa di tirocinio.

Il progetto *non* copre le spese non esplicitamente indicate nei punti di cui sopra.

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE DOMANDA E TERMINE DI PRESENTAZIONE

La domanda di candidatura dovrà essere redatta seguendo obbligatoriamente i seguenti due passaggi:

1) compilare il modulo messo a disposizione dall' **Ente Promotore** sul sito:
<http://www.aisli.com>;

2) inviare con Raccomandata A/R o consegnare a mano gli allegati entro la data di scadenza al seguente indirizzo:

**AISLI – Associazione Italiana Scuole di Lingue
VIA ROCCAROMANA,6
95124 CATANIA**

Si ricorda che fa fede la data del timbro postale di invio. Sulla busta dovrà essere riportata la dicitura "Selezione Leonardo da Vinci VETPRO – PROGETTO GrowingAISLI".

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione i candidati che abbiano inviato la domanda oltre il termine suddetto; coloro che non abbiano firmato la domanda, nonché coloro che abbiano ommesso parte della documentazione richiesta. Tutta la documentazione è disponibile sul sito www.aisli.com e presso la segreteria dell' Ente promotore. La documentazione dovrà essere prodotta in lingua italiana, per il Curriculum vitae è richiesta anche la copia in lingua inglese secondo il formato Europass.

La domanda di candidatura dovrà essere corredata da:

- la fotocopia di un documento di identità valido ai fini del riconoscimento (si ricorda che non sono validi ai fini del riconoscimento la patente rilasciata dalla motorizzazione civile e/o un documento scaduto);
- il curriculum vitae, in Italiano e in Inglese secondo il formato Europass curriculum vitae;
- una lettera di motivazione in Italiano e una in Inglese;



- il candidato potrà, inoltre, allegare alla domanda ogni eventuale ulteriore documentazione ritenga utile ai fini della selezione (es. precedenti esperienze di studio o di lavoro all'estero, attestati di corsi di lingua e di competenze relative i settori della mobilità ed il settore prescelto, etc.);
- indicazione in ordine di preferenza dei Paesi di destinazione, è consigliabile che i borsisti di uno stesso Ente scelgano destinazione diverse, questo al fine di conoscere/ confrontare: metodi, strumenti, strategie ed esperienze relative ai temi del progetto;

Si consiglia di conservare copia in formato elettronico della modulistica di candidatura che in fase di selezione, dopo l'eventuale colloquio, potrà essere richiesto al candidato di inviare per posta elettronica all'ente promotore.

Si ricorda che la domanda di candidatura deve contenere espressamente l'autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche, pena la non ricevibilità della domanda di candidatura.

È necessario indicare un **indirizzo di posta elettronica funzionante** cui potere fare riferimento per eventuali comunicazioni e **un recapito telefonico**.

Per ulteriori informazioni non contenute nel presente avviso: inviare messaggio di posta elettronica al seguente indirizzo:
aisli@aisli.com

.Non saranno considerate ammissibili le domande di partecipazione:

- pervenute incomplete;
- non debitamente compilate;
- senza autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003;
- pervenute oltre il termine per la presentazione delle candidature (farà fede comunque il timbro datario dell'ufficio postale di invio);
- candidature che non rispettano i requisiti soggettivi richiesti nel presente avviso di selezione;
- candidatura in cui viene omesso l'indirizzo di posta elettronica e il recapito telefonico;
- candidatura cui non è allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità.

SELEZIONE DEI PARTECIPANTI



Fase 1: Pre-selezione delle candidature.

Potranno partecipare ai colloqui di selezione tutti coloro che, dopo aver inoltrato la documentazione necessaria e completa, una volta superata la fase di pre-selezione, risulteranno negli elenchi degli ammessi alla prova di selezione.

Rispetto alle candidature pervenute verrà infatti effettuata una pre-selezione sulla base di:

- Analisi della completezza e della validità formale della documentazione ricevuta e sopra richiesta;
- Esistenza dei requisiti di base (Soggettivi, Linguistici e Tecnico-Professionali) per la partecipazione alla prova.

Fase 2: Prova di selezione.

Soltanto coloro che avranno superato la predetta fase di preselezione verranno ammessi alla prova.

Sul sito web www.aisli.com verranno pubblicati gli esiti della fase di Pre-selezione e gli elenchi degli ammessi alla prova di selezione. La pubblicazione degli elenchi degli ammessi alla prova costituisce convocazione alla prova stessa. I candidati in elenco pertanto saranno tenuti a presentarsi nel giorno, nell'ora e presso la sede ivi indicati, gli assenti saranno considerati automaticamente rinunciatari alla selezione in parola.

I colloqui si svolgeranno in modalità di videoconferenza/Skype Call visto che gli enti che partecipano al progetto GrowingAISLI si trovano tutti in diverse regioni italiane.

L'ammissione alla prova costituisce solo il primo passaggio delle attività di selezione, una volta superato il controllo di cui sopra.

La data della prova precisata negli elenchi è da considerarsi immutabile.

La mancata partecipazione alla prova di selezione nel giorno e nell'ora indicati nell'elenco degli ammessi sarà considerata come automatica rinuncia alla prova.

Durante tale fase di selezione si avrà cura di analizzare il percorso professionale del candidato, le sue motivazioni e aspettative inerenti alla eventuale esperienza di Mobilità, con particolare attenzione alla coerenza del percorso professionale del candidato con il settore professionale e gli obiettivi del progetto; tale analisi verrà svolta alla stregua degli obiettivi generali del programma Leonardo e degli obiettivi specifici di progetto. Verrà inoltre svolta un'analisi della necessità di effettuare un percorso di mobilità transnazionale.



L'esito della preselezione e della selezione è insindacabile. La Commissione Esaminatrice sarà nominata dall'ente promotore.

La prova di selezione è costituita da valutazione del Curriculum Vitae e da un colloquio.

COLLOQUIO

Obiettivi del colloquio

Il colloquio ha carattere:

- conoscitivo: è teso a conoscere il candidato ed il percorso di studi e/o lavorativo intrapreso;
- motivazionale: è volto a conoscere le motivazioni di carattere personale, professionale, le aspettative, le aspirazioni che spingono il candidato a partecipare al progetto, la sua disponibilità e capacità di adattamento.

Il colloquio di selezione terrà conto di:

- Obiettivi professionali del candidato alla stregua delle finalità del Programma Leonardo, obiettivi di progetto, valore aggiunto comunitario dell'esperienza e delle competenze trasversali del candidato e in rapporto all'area linguistica scelta;
- coerenza del ruolo professionale con il settore individuato dal progetto.

Durata: 20 minuti a testa

Risultati della selezione

Al termine delle attività di selezione sarà redatta una graduatoria dei candidati. Nella suddetta graduatoria sarà pubblicato l'elenco degli ammessi al progetto e dei candidati idonei che in caso di rinuncia dei primi potranno subentrare, nonché degli esclusi per non partecipazione alla prova di selezione. I candidati idonei saranno contattati telefonicamente e convocati alla fase di preparazione alla mobilità. In caso di rinuncia o di decadenza di un beneficiario subentrerà automaticamente il candidato successivo in ordine di graduatoria.

La graduatoria è da considerarsi chiusa alla data di avvio delle attività di preparazione pedagogica e interculturale per ciascun gruppo in partenza per una determinata città di destinazione.

L'inserimento di una riserva oltre il termine di scadenza della graduatoria sarà a discrezione del promotore.

OBBLIGO DEI VINCITORI



Entro il termine perentorio di 7 giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria sul sito internet www.aisli.com, l'assegnatario dovrà far pervenire all'Ente Promotore:

1. Una Dichiarazione di Accettazione, senza riserve, della borsa medesima (una copia fac simile sarà scaricabile dallo stesso sito).
2. Copia del Contratto Partecipante che verrà inviato a tutti i beneficiari dell'Ente Promotore.

La presentazione delle dichiarazioni oltre il termine previsto, comporta la decadenza dal diritto all'assegnazione della borsa.

La dichiarazione dovrà essere consegnata a mano o inviata a mezzo raccomandata A/R al seguente indirizzo:

AISLI – Associazione Italiana Scuole di Lingue
VIA ROCCAROMANA,6
95124 CATANIA

FARA' FEDE ILTIMBRO DELL'UFFICIO POSTALE ACCETTANTE CON DATA DI PARTENZA.

TRATTAMENTO E RISERVATEZZA DEI DATI

Ai sensi del Decreto Legislativo n.196/2003 si rende noto che il trattamento dei dati personali dei candidati, effettuato dall'Ente proponente e dall'Agenzia Nazionale Leonardo da Vinci, esclusivamente per scopi istituzionali, sarà improntato a principi di correttezza, liceità e trasparenza, al fine di tutelarne la riservatezza.

INFORMAZIONI

Per informazioni e/o chiarimenti sul bando, gli interessati possono contattare la **Dott.ssa Emanuela Marinecci e/o il Prof. Alfredo Bottazzo** nei giorni dal Lunedì al Venerdì, dalle ore 09.00 alle ore 18.00, telefonando ai seguenti numeri T +39 349 8199981 Linea fissa +39 06 83496132 (Marianecci); T +3938425110 (Bottazzo) o scrivendo una email a:emanuela@stage-corsi-inglese.it e/o alfredobottazzo@gmail.com

Il presente bando insieme alla domanda di partecipazione sono pubblicati sul sito www.aisli.com mentre per avere maggiori informazioni sulle modalità/istruzioni di compilazione del curriculum vitae e sul quadro europeo delle lingue, si rimanda al seguente sito internet: <http://europass.cedefop.europa.eu>



Trieste, 30 ottobre 2013

**Il Presidente AISLi
Dottor Paul Rogerson**

**Il Direttore Operativo AISLi
Dottorssa Palmina La Rosa**